

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1958

SUMARIO

Editorial	2
Iglesia y comunidad política	3-4
Marie-Claire mató, por St. Pierre	5
"Erre" egin dira, Aqitretzek	6
Aquellos Carnavales, por Cleto Unzueta	7
Nueva etapa en la Sociedad Arrate, por Mz. Ayuso	8
Interviú a los de "Lluvia y lágrimas", por Jole	9
Susko armen lehen berriak, por San Martín	10
Hablando con J. Segalés, por J. Orbegozo	11
Problema del deporte aquí, por J. Aguirre	12
Argentina: hacia un nuevo gobierno	13
Actualidad eibarresa, por A. Marfull	14
La última película de Buñuel, por Berlança	15
Ramón de Gorosta, por J. San Martín	16

La mejora constante

Toda persona y más si es cristiana, debe mantenerse permanentemente en postura de reforma.

Somos todos un proyecto que siempre está realizándose. Nunca -en este mundo- seremos completos. Estamos como dirigidos por una ley de evolución que nos impulsa a superarnos, a ser mejores, a avanzar integralmente, bien en nuestra personalidad individual, bien en el mundo complejo en el que la persona está haciéndose.

La razón, pues, de este reformismo permanente está en la ley de superación y está también en nuestro egoísmo que frena tercamente esta marcha de la vida humana.

* * *

Apliquemos esto a la vida concreta. A la individual donde siempre sentimos tendencia, si a la superación, pero también al frenazo, a la instalación, a creernos lo suficientemente rectos. Cuando la verdad es que cabe avanzar más, mucho más. Y ciertamente debemos hacerlo con empeño redoblado.

Y naturalmente, a quien nos recuerda esto y nos impulsa a ello -la crítica positiva y razonada es ayuda en este sentido- no lo desechemos ni le discriminemos, sino escuchémosle y pensemos que, en definitiva, nos presta un servicio fecundo.

* * *

Digamos esto mismo en relación con la vida colectiva de nuestro querido Eibar. Concretamente, en este número de nuestra Revista se nos habla de una nueva etapa de la Sociedad Cultural Recreativa Arrate y se nos plantea crudamente el problema de la práctica del deporte en Eibar.

Para resolver estos problemas y otros, no tenemos soluciones prefabricadas. Hay que buscarlas. Y muchas veces esta búsqueda deberá ir precedida de una crítica positiva, en la que muchos -por no decir todos- apareceremos implicados en pecado de acción u omisión.

Admitamos la crítica. Admitámosla, porque nos hará bien. Porque nos puede ayudar a esa postura de reforma de la que hablábamos al principio. Para una superación y un avance positivo. Que esto sí que interesa siempre.

RELEVO EN LA ALCALDIA

El día 13 de este mes tomó posesión de la Alcaldía don Antón Yraolaogitia Orbea, quien sustituye a su primo don José María Echeverría Yraolaogitia.

La labor del señor Echeverría es bien conocida por todos los eibarreses. Entre las muchísimas obras de interés general realizadas durante su mandato destacan las ya ejecutadas en el ramo de la Enseñanza, con la construcción del Colegio Nacional de Urquiza, de inminente inauguración, de varios parvularios y el comienzo en breve de otros varios.

En materia de obras, figura también, entre otras, la construcción de dos depósitos de agua (Urki e Iraigorri); en construcción el nuevo acceso a la carretera de Arrate, por un importe que sobrepasa los 16 millones de pesetas, con el complemento del paso subterráneo por el paso a nivel de Legarre para la total eliminación de éste; la nueva red de distribución de agua, iniciada ya su primera etapa, habiéndose pasado de la época del proyecto para entrar de lleno en la de su basta y consiguiente construcción; las obras de desdoblamiento de la carretera general

desde el alto de Aiztain y el nuevo embalse de Aitzola-erreak; el nuevo campo de deportes de Ipurúa; las obras de reforma que se han realizado en el Ayuntamiento y que en años sucesivos se irán realizando hasta la total transformación del mismo; y, por último, el plan general de ordenación urbana, que consiste en el proceso de revisión del plan general de ordenación urbana.

Nuestra cordial y agradecida felicitación al alcalde saliente y al entrante nuestros mejores deseos para que su gestión se colme de aciertos en pro de Eibar.

IGLESIA Y COMUNIDAD POLITICA



En el número de Febrero, nos hicimos eco de este nuevo documento eclesiástico de la Jerarquía española, de una enorme trascendencia en el momento actual y de amplia repercusión en el futuro.

Por la excepcional importancia del mismo, pretendemos presentar sus principales afirmaciones, en un apretado resumen, al mismo tiempo que copiaremos —en negrilla— los textos más significativos y de mayor relieve.

El documento se compone de una introducción: "Justificación del tema", y de dos partes: 1.ª "La Iglesia y el orden temporal"; 2.ª "Las relaciones entre la Iglesia y el Estado". Digamos, finalmente, que en este resumen comentario, seguimos textualmente a la Revista "Aránzazu".

JUSTIFICACION DEL TEMA

1.—Las transformaciones económicas, sociales, políticas y culturales de nuestra época, obligan a la Iglesia a reflexionar continuamente sobre las relaciones entre la fe cristiana y los problemas de orden temporal.

2.—Lo han hecho los Obispos españoles en diversas ocasiones, sobre todo por incitación de Paulo VI (29-6-69) a ellos; anhelamos que no falte una inteligente valentía en la promoción de la justicia social.

3.—La exhortación del Papa fue estudiada ampliamente en la X Asamblea Plenaria (nov.-dic. 1969), cuyo fruto fue la Asamblea conjunta de Obispos y Sacerdotes (sept. 1971).

4.—El Episcopado español, tras el Concilio, ha publicado documentos colectivos sobre el sindicalismo, la educación, el orden temporal, y la Iglesia y los pobres.

5.—En toda la Iglesia, también en España, se está notando la acentuación de la conciencia de que han de ir más unidos creencias y testimonios de vida cristianas.

6.—Hay procesos de evolución social que inciden en la vida religiosa del pueblo español.

7.—Cambios que afectan el modo de ser y de vivir de las personas. Surgen exigencias de adaptación a situaciones y problemas de gran complejidad humana, a las que hay que dar una respuesta.

8.—Según el Concilio Vaticano II, la Iglesia "dentro de la fidelidad a Jesucristo, camina con todos los hombres, experimenta las contingencias de la marcha de la historia y actúa como fermento y como alma de la comunidad humana, llamada a transformarse en

pueblo de Dios y cuerpo de Cristo" Luego ha de discernir siempre los signos del Espíritu Santo.

9.—Dicha evolución afecta a la Iglesia y a la comunidad política, en todo el mundo. En nuestra Patria una tradición "que se remonta a los albores del siglo VI, mantiene secularmente vinculada la religión católica con la comunidad política nacional".

10.—Diversas actitudes respecto a la actuación de la Iglesia en lo social y político: 1.ª quienes desean esta intervención para justificar la situación existente; 2.ª abstención total de la Iglesia en estas materias; 3.ª los que permiten que predique principios generales sin enjuiciar situaciones concretas; 4.ª los que defienden que las soluciones concretas son la única manera de actuar la doctrina social de la Iglesia; 5.ª quienes admiten un pluralismo que permite el totalitarismo, de oposición a una mayor igualdad entre los hombres; 6.ª los que defienden el marxismo como única solución social; 7.ª hay quienes se sirven de su prestigio y dinero para querer suplir personalmente el magisterio de los obispos.

11.—Para evitar confusionismos, escriben los Obispos este documento: sólo desean dar testimonio cristiano y orientar evangélicamente al pueblo. "Hemos de confesar que nos hemos adormecido a veces en la confianza de nuestra unidad católica, amparada por las leyes y por las tradiciones seculares. Los tiempos cambian. Es necesario vigorizar nuestra vida religiosa dentro del espíritu renovador del Concilio. El Papa nos lo exige. Tenemos que conocer mejor la realidad socio-religiosa de nuestro pueblo, samar a nuestro patrimonio tradicional la riqueza de los nuevos desarrollos, abrir más y más nuestro espíritu al cura del universalismo con que el Espíritu Santo renueva a la Iglesia".

1) IGLESIA Y ORDEN TEMPORAL

12.—La Iglesia fue creada por Cristo para comunicar la verdad y la gracia a todos los hombres. Su naturaleza es un misterio de fe.

13.—El fin de la Iglesia es convertir en perenne la obra salvable de la Redención.

14.—Cristo fundó a su Iglesia en el mundo para continuar su obra redentora. Está Cristo presente en su Iglesia enseñando con su profetismo y rindiendo culto al Padre por el sacerdocio. "Fin: destruir el pecado y la muerte. "Para el cumplimiento de su misión reli-

giosa derivan funciones, luces y energías que pueden servir para establecer la comunidad humana según la ley divina".

15.—Todos los componentes de la Iglesia poseen su propia responsabilidad, cada uno en su misión y tendiendo todos al mismo fin. "A los seglares, entre todos los bautizados, corresponde por propia vocación buscar el reino de Dios gestionando los asuntos temporales y ordenándolos según Dios". Sus pastores deben iluminarlos en sus tareas, para que sean inundadas por la luz del Evangelio.

16.—La Iglesia ha de servir de fermento sobrenatural a la sociedad humana. "Del mutuo influjo de la Iglesia y la sociedad en su vivir cotidiano se desprende la necesidad de buscar fórmulas adecuadas de colaboración entre una y otra".

17.—Los cristianos deben conciliar sus derechos y obligaciones espirituales y temporales según su conciencia cristiana.

18.—Para que la Iglesia sea fermento de la sociedad "no basta recordar principios generales, manifestar propósitos condenar las injusticias graves, proferir denuncias con cierta audacia profética; todo ello no tendrá peso real si no va acompañado en cada hombre por una toma de conciencia más viva de su propia responsabilidad y de una acción efectiva". Admite diversas formulaciones de la programación política y social, pues la fe cristiana no debe ser confundida con ninguna ideología, pero todo cristiano debe evitar sistemas políticos que se opongan a su fe.

19.—El cristiano está obligado a una acción concreta, con el deseo de prestar servicio a los hombres. "Una misma fe cristiana puede conducir a compromisos diferentes".

20.—"Dado que ningún sistema político o social puede agotar toda la riqueza del espíritu evangélico, es necesario que exista en la comunidad política espacio suficiente para que sus miembros puedan asumir de manera eficaz esta pluralidad de compromisos individuales y colectivos". Es una exigencia del bien común.

21.—"El cristiano, al tratar de realizar su opción en lo temporal de manera coherente con su fe, habrá de evitar concebir tal opción como la expresión única de las enseñanzas de la Iglesia". Y a la Iglesia, como tal, no queda comprometida en la opción personal de cada cristiano.

22.—Un deber esencial de la Iglesia: trabajar por la justicia. La defensa y la promoción de la dignidad y de los derechos fundamentales de la persona humana son parte integrante de la misión liberadora que le ha confiado Cristo.

23.—"Esta misión se ordena radical y primordialmente a la liberación del pecado y de la muerte y a la reconciliación de los hombres entre sí en Cristo Jesús. Pero abarca también la liberación de todas las esclavitudes humanas, sea la económica, política, social o cultural, las cuales derivan en última instancia del pecado".

Todos debemos ejercer nuestra acción profética en la Iglesia, porque la Palabra de Dios "Nos ilumina, nos acucia, nos llama continuamente a una total y sincera conversión, arrancándonos de nuestros egoísmos e hipocresías individuales y sociales". Debemos ayudar a transformar el mundo para hacerlo más humano y más conforme con los designios del Creador. "Nos obliga a todos a dar ejemplar testimonio con nuestra vida, a reconocer y estimular el progreso social conseguido dondequiera que se encuentre, a no disimular las exigencias del Evangelio y denunciar las injusticias con amor, verdad y firmeza, aunque tal lealtad a la ley de Dios sea manantial de sufrimientos, incomprensiones y aun persecuciones".

25.—La Jerarquía debe enseñar e interpretar auténticamente los principios morales en la aplicación a los problemas temporales.

26.—El magisterio jerárquico tiene la obligación de pronunciarse sobre los principios sociopolíticos en cuanto afectan a la dignidad y a los derechos de la persona, al sentido último de nuestra existencia y a los valores éticos de los actos y actitudes humanas".

27.—El Concilio dijo: "Es de justicia que pueda la Iglesia en todo momento y en todas las partes predicar la fe con auténtica libertad, enseñar su doctrina sobre la sociedad, ejercer su misión entre los hombres sin trabas alguna y pronunciar su juicio moral sobre materias referentes al orden político, cuando lo exijan los derechos fundamentales de la persona o la salvación de las almas, utilizando todos y sólo aquellos medios que sean conformes al Evangelio".

28.—La autoridad civil es independiente, pero el cristiano nunca interpretará esta autonomía sino en conexión con la Ley divina.

29.—"No podrá decirse, sin más que un obispo o un sacerdote "hacen política" cuando en virtud de su misión pastoral enjuician hechos, situaciones y obras de la sociedad civil, desde la perspectiva

de la fe". La denuncia profética de los pecados siempre es molesta y no es fácil admitirla con humildad.

30.—"La denuncia evangélica ha de hacerse con mansedumbre, con sinceridad y verdad, con respeto a las personas e instituciones, y... sobre todo, con caridad fraterna". Y, cuando se refiere a las autoridades públicas, "deberá revestirse del respeto debido a la alta función social que desempeñan y tener en cuenta las dificultades y limitaciones que frecuentemente encuentran en el ejercicio de su misión especial".

31.—No denunciar sería "hacerse cómplice de los pecados ajenos". "La denuncia de los pecados sociales, hecha con espíritu evangélico, con sana independencia y con verdad contribuye a liberar a la sociedad de todas aquellas lacras que la envilecen y corrompen en sus más sólidos fundamentos".

32.—"Piensen los cristianos que intentan desautorizarnos ante el pueblo cuando abordamos problemas sociales o políticos, si les mueve un genuino espíritu de fe, o si, por el contrario, se dejan arrastrar por sus intereses personales o preferencias políticas, que desearían imponer al resto de los cristianos y de los ciudadanos en general, con la anuencia o, al menos, con el silencio, de la Jerarquía de la Iglesia".

33.—"Es competencia de la Jerarquía eclesiástica juzgar si una determinada denuncia profética es conforme con la doctrina y con la misión de la Iglesia".

34.—Según el Concilio, los sacerdotes están "obligados a adoptar una línea clara de actuación cuando se trata de defender los derechos humanos, de promover integralmente la persona y de trabajar por la causa de la paz y de la justicia". Como ciudadanos, pueden adoptar libremente una opción política, pero "deben mantener cierta distancia de cualquier cargo o empeño político". En algunos casos, deberá abstenerse de su derecho a esta opción, y siempre debe demostrar que la suya no es la única opción para los cristianos, y evitar que su postura se convierta en motivo de división. Debe abstenerse de una función directiva en un partido político, a no ser en "circunstancias concretas y experimentales", que lo exija el bien de su comunidad y previo consentimiento de su Jerarquía.

35.—El sacerdote es un enviado, que participa de la misión de los Apóstoles. Debe enseñar no su propia sabiduría, sino la palabra de Dios para la conversión y la santidad, aplicándola a las circunstancias concretas.

36.—Cualidades del sacerdote cuando enseña: claridad, mansedumbre, confianza y prudencia pedagógica. Puede contribuir mucho a la instauración de un orden secular, pero siempre sin la violencia de palabras ni de hechos.

37.—"La predicación, cuando hace referencia a temas sociales o políticos, ha de tener en cuenta que "la Iglesia no sólo predica la conversión de cada hombre a Dios, sino también por su parte, a modo de conciencia de la sociedad, habla a la sociedad misma y ejerce en torno a ella una función profética, preocupándose siempre por su propia renovación".

38.—El aspecto social del mensaje cristiano es parte integrante de la concepción cristiana de la vida, y hay que predicarlo. Preséntelo, no como una mera ética social, sino en cuanto es misterio de Cristo.

39.—También los fieles tienen derecho a juzgar, según la doctrina de la Iglesia, las situaciones concretas de índole social o política. Según Paulo VI, "a estas comunidades cristianas toca discernir, con la ayuda del Espíritu Santo, en comunión con los obispos responsables, en diálogo con los demás cristianos y todos los hombres de buena voluntad, las opciones y los compromisos que conviene asumir para realizar las transformaciones sociales, políticas y económicas que se consideran de urgente necesidad en cada caso".

40.—Siempre hay que distinguir la acción de los fieles cuando actúan por iniciativa propia o en comunión con sus pastores. Véase el documento "Orientaciones pastorales sobre apostolado social", de la XVII Asamblea Plenaria.

Nueva etapa de la **SOCIEDAD ARRATE**

Declaraciones de CASTOR GARATE



La Sociedad Cultural Recreativa Arrate ha sido y está llamada a ser como canalizadora de los impulsos culturales de Eibar.

Ultimamente, la Sociedad en su aspecto estructural —y la propia sede social— estaba un tanto abandonada. Necesitaba, sin duda, una vigorización. Y creemos que la tendrá, pues recientemente ha estrenado presidente en la persona del joven ingeniero eibarrés Castor Gárate, de cuya inteligencia y espíritu emprendedor esperamos mucho para el bien de nuestro pueblo.

Recogemos, a continuación, algunas de sus contestaciones a una entrevista que Mz. Ayuso le hizo para LA VOZ DE ESPAÑA.

—¿Qué valores representaba la sociedad?

—Desde su fundación ha presentado distintos enfoques pero en términos generales sus características han sido de lugar de reunión, con carácter recreativo y de canalización de todos los esfuerzos del pueblo de Eibar en el orden cultural.

—¿Se han cumplido todos los objetivos?

—Los objetivos en el terreno de lo cultural son ilimitados, y por lo tanto, nunca podremos sentirnos totalmente satisfechos pero no cabe duda de que ha habido épocas de gran actividad y buenos resultados. Algunos objetivos concretos no se han llegado a cumplir por limitaciones de tipo económico y de otras naturalezas.

—La nueva etapa que con usted comienza, ¿ha de comportar una reestructuración radical de la sociedad?

—Si no reestructuración radical, sí creo que debe darse un nuevo enfoque a las actividades que se vienen desarrollando. El concepto de lo cultural ha estado un tanto estereotipado. Creo que tiene que ser más vital. Casi me atrevería a decir que, tradicionalmente se ha identificado lo cultural con aquello que carecía de interés general. Creo que una persona culta es la que conoce y sabe enfrentarse con los problemas de su tiempo, o más general, que vive intensamente su momento. Con esto quiero decir que trataremos de que las actividades que se desarrollen sean de interés, de actualidad, sin menosprecio ni exclusión de temas clásicos ni antiguos.

—¿Le otorgaría, pues, preponderancia a alguna de las actividades?

—En el momento actual funcionan comisiones de trabajo sobre cultura vasca, música, conferencias, biblioteca, cine, teatro y arte en general y creo que todas ellas son muy interesantes y de amplias posibilidades. También pensamos en la formación y concretamente dedicadas a estudios de tipo sociológico, encuestas, sondeos sobre realidades de interés, etc. Pero, primero tenemos que atender a cuestiones más urgentes de índole estructural.

—¿Es cierto que también en lo funcional y material va a transformarse la sede social?

—Este es precisamente uno de los problemas que considero más urgentes. Creo imprescindible, para el buen funcionamiento de la sociedad, el acondicionamiento y renovación de las instalaciones. Pienso que el marco material tiene mucha importancia.

—¿Piensa en la estabilidad económica de la sociedad?

—El problema económico es acuciante. Estamos preparando un programa y un presupuesto para todo el año, y estudiando la forma de cubrirlo para lo que esperamos la ayuda de organismos oficiales y entidades de ahorro. Considero que esta ayuda va a ser imprescindible puesto que todas estas actividades culturales son necesariamente deficitarias, aunque, naturalmente, procuraremos que lo sean en el menor grado posible.





"Lluvia y lágrimas"

en su
nueva etapa

Hoy es ya tópico afirmar que todo el movimiento actual de la música joven gira en torno al rock y que así seguirá por mucho tiempo. "Lluvia y Lágrimas", un grupo de cuatro jóvenes eibarreses, también se han dado cuenta de la gran fuente de ideas que existen en el rock. Tony, Jesús (casado y con hijo), Quique, Ignacio, son jóvenes de 1973 que hacen música. Quizás por esta razón de ser de 1973 rasgarán un poco las formas y estilo rock para adaptarlo a los gustos del momento y a su peculiar forma de ser; pero, pienso que es así como podrá reconocerseles como "Lluvia y Lágrimas".

—Oye, Jesús, "Lluvia y Lágrimas consiguen llamar la atención". ¿Por qué habéis escogido este nombre?

—Bueno; pues creemos que la mayoría de los conjuntos buscan un nombre alegre para dar alegría. Nosotros hemos creído que con un nombre triste guardamos la tristeza para nosotros y damos sólo alegría a los demás.

—¿Cómo habéis llegado a conjuntar?

—Bueno; tres de los miembros del grupo llevaban ya bastante tiempo juntos. Yo que ya había estado en otro grupo, me uní a ellos posteriormente. Concretamente nos juntamos los cuatro el pasado diciembre. Por tanto, llevamos tres meses. Tres meses de grandes ensayos y algunas actuaciones. Queremos llegar muy lejos.

—¿Estilo de canción que hacéis o que más os gusta?

—Igual que a toda la juventud, canción moderna tirando a progresiva.

—¿Cuáles son vuestros proyectos Quique?

—Son muchos. De todas maneras, empezar ya hemos empezado. Ahora lo que quisiéramos es empezar poco a poco a despegarnos y subiendo llegar hasta donde podamos.

—¿Cuántas veces habéis actuado en público?

—Cuatro.

—¿Oye, Tony, concretame más vuestros deseos?

—En principio tenemos proyectado empezar a actuar en salas de fiestas —esto ya está bastante encarrilado— y más adelante, en cuanto podamos, empezar a hacer festivales para darnos a conocer. Creemos que una buena oportunidad para conseguir este objetivo es actuar en las salas de fiestas, etc.

—¿Cuál es la distribución personal de los instrumentos en vuestro conjunto?

—Jesús toca punteo y rítmica. Ignacio toca rítmica, canta y mete voz. Antonio toca el bajo y yo la batería.

—¿El conjunto que más os gusta en el País Vasco, Jesús?

—En el País Vasco hay muchos conjuntos y yo no conozco a todos. Por esto mismo no puedo decir quién es el mejor. En Eibar, "Los Cópula".

—¿Cómo vos la música ligera en Eibar?

—Actualmente han empezado varios duos. Concretamente han empezado ahora Jonny y Robert, no se a donde llegarán pero esperamos que lleguen algo lejos. En Egoibar tenemos a Manolo, cantante solista, muy bueno, por cierto.

—¿Habéis pensado alguna vez en presentaros al "Concurso de Artistas Noveles"?

—Ya nos hemos presentado este año pero tuvimos un pequeño fracaso.

—¿Y cómo os decidistéis?

—Como todos los conjuntos fuimos allá intentando sacar el primer puesto. Pero un fallo técnico que consistió en que no nos llegó la luz hasta la mitad de la canción cuando estábamos actuando hizo que los instrumentos no funcionaran... fue un fracaso. La segunda canción salió bastante mejor.

—¿Vais a presentaros de nuevo?

—Sí nos gustaría; pero da la casualidad de que este año vamos a presentarnos para sacar el carnet de profesionales.

—¿Cuál es el estilo de canción que más os gusta o que más preferís hacer?

—A nosotros el que más nos gusta es el estilo rock, tirando a los Credens; pero también nos gusta la música melódica... diría yo, de sabor antiguo o algo por el estilo. Eso sí, modernizándola con ritmos nuevos y tirando a lo progresivo.

—¿Quién es vuestro manager, vuestro preparador?

—Nuestro preparador, el que nos orienta, el que nos da clases, el que nos ha lanzado hasta ahora en este campo de la música es D. Jaime Segalés. Es fabuloso.

—Las dificultades para "Lluvia y Lágrimas" en este tan comprometido mundo musical es evidente. Esta nueva etapa que se les va a abrir con su paso al profesionalismo puede marcar el comienzo de algo válido. La diferencia entre la música "camp" y la música "pop" se establece también a partir de quienes las hacen.

JOFE

J. SEGALES

POTENCIADOR DE LA MUSICA LIGERA



Nuestro pueblo será más o menos prolífico en lo que se refiere a conjuntos modernos. Ahora bien, los que hay tienen un cerebro. Que en este caso es Jaime Segalés. El tópico de "cerebro gris" le encaja perfectamente. Este director de la orquesta del Jai Alai, maduro y joven a un tiempo, comprensivo y exigente a la vez, prepara a los grupos con la mayor puntualidad y exigencia profesional. Adapta y arregla las canciones para sus conjuntos. Su actividad en la sombra es y ha sido fundamental.

PARA
COMPRENDER
LA
MUSICA LIGERA
HAY
QUE ESCUCHARLA

—Jaime, ¿qué opinas de la música ligera?

—De la música ligera todavía no voy a emitir opinión. Mi opinión ahora se concreta en los que la cultivan. En estos muchachos que se lanzan, en estos conjuntos a los que se les llama "ye-yés" pero que yo no les llamo así. Estos chicos a los que me refiero, son chicos que sienten la música. Sienten la música dentro de la época en que viven y, por eso, no son comprendidos por los que por su formación cultural están dentro de otra época que podíamos decir pasada.

—¿Tú opinas que esta música ligera es ruido solamente?

—No. No es ruido. Lo que ocurre es que los instrumentos electrónicos que emplean ofrecen un sonido de una intensidad sonora mucho mayor que a la que ellos estaban acostumbrados. Recuerdo en este momento lo que Napoleón solía decir de que la música era el ruido que menos molestaba. Bien; pero, de todas maneras, aunque en apariencia parezca que sólo es ruido lo que producen, no hay que llamarse a engaño, pues el ruido no tapa los fallos. O sea, que si tuvieran fallos de tipo técnico, por mucho ruido que hicieran se notarían igualmente.

—Bien; pero ¿crees que estos muchachos que hacen música actualmente son como los músicos de antaño?

—No. No lo son. Estos músicos de hoy se preocupan de su papel y al mismo tiempo del contenido general de la obra. Se preocupan de su papel, del del compañero y del de todos los del resto del conjunto. O sea, que sienten la obra en sí. Y esto es un hallazgo que tenemos que reconocerlo y ante el que tenemos que rendirnos para ayudarles y promocionarles.

Y yo se que lo que dice no son palabras huevas. Jaime Segalés es uno de los que más ha trabajado en Eibar para levantar este tipo de música en nuestro pueblo. Son numerosísimos los conjuntos que han pasado por sus manos. Sé, además, que no le gusta personalizar las cosas; pero le pregunto: ¿Cuántos son actualmente los conjuntos que ayudas a salir hacia adelante?

—Actualmente son cuatro.

—¿A quién nombraría en primer lugar?

—En primer lugar nombraría al conjunto de Mikel Urkola que se está preparando ya para una campaña muy decisiva y significativa porque precisamente Mikel Urkola es un elemento que también quiere colaborar en esta lucha de demostrar que la música "pop" tiene valor. Y entendiéndose "pop" como yo la entiendo en esta época de las denominaciones, por la música ligera manifestada con instrumentos electrónicos.

—¿No has encontrado choque entre esa música que tú aprendiste a tocar y esta música que estás ayudando a surgir en Eibar?

—La música es siempre la misma. La diferencia vendría de las diferentes escuelas, de los diferentes medios, etc., que se emplean para enseñarla. Por otra parte, no hay que confundir música con solfeo. Solfeo es una técnica al servicio de la música y música es tanto la que hoy se llama "camp" como la que hoy se llama "pop". Es lo mismo con distintos elementos de difusión, de manifestación, de ejecución y de interpretación; pero siempre es la música.

—¿Qué crees que se podía hacer en Eibar por la música ligera?

—Escucharla. Para habituarnos a ella. Para comprenderla y poder después exigir para que evolucione.

—¿Crees tú que caben comparaciones entre música selecta y música ligera?

—No caben comparaciones. Son distintas y las dos valen. La música selecta yo la comparo a la orfebrería, en la cual están unidos el artificio del orfebre y la materia trabajada. En cambio, la música ligera la comparo a la bisutería en una escala de la bisutería más fina hasta la quincalla que entonces aunque la materia elaborada no tenga valor, puede contener el arte del que la trabaja, del que la elabora.

—Este es Jaime Segalés. Un hombre con mucha metralleta y con muchas ideas acerca de la música ligera. Aquí, como en muchos otros terrenos, las dificultades son grandes; sin embargo Jaime Segalés está trabajando muy intensamente por sacar a flote una de las manifestaciones culturales de nuestro pueblo. El tema, estamos seguros, requiere más atención. Y ésta la prometemos.

JOFE

EIBAR



"LLUVIA Y LAGRIMAS"

SU NUEVA ETAPA (Pág. 9)

**REORGANIZACION
EN LA
SOCIEDAD ARRATE**



CON
CASTOR GARATE

(Pág. 8)



JAIME SEGALES
POTENCIADOR
DE MUSICA LIGERA

(Pág. 11)



**EL GRAN PROBLEMA
DEL DEPORTE AQUI**

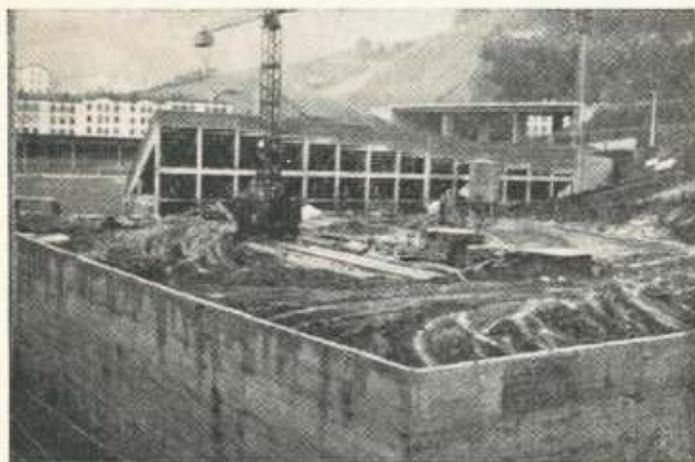
(Pág. 12)

II EPOCA
ABRIL 1973

Núm. 152

PRECIO: 6 Ptas.

EL GRAN PROBLEMA DEL DEPORTE AQUI



En su número de febrero, la revista deportiva "Kirolak" ha elaborado un interesante trabajo periodístico al recoger sustancialmente la problemática del deporte eibarrés, que es francamente espinosa para resolver. En una conversación promovida por la publicación donostiarra, en la que tomaron parte representantes del Ayuntamiento de Eibar, como portavoz oficial, y de las entidades principales que detentan toda la actividad deportiva eibarresa, se suscitaron opiniones y criterios francamente interesantes, sobre los que vamos a efectuar determinadas consideraciones.

Muchos recordarán nuestro artículo "Un gran error", publicado en varios medios informativos y comentado a través de diversas emisoras de radio vascas. En dicho artículo se reflejó la situación caótica de Eibar en materia de instalaciones deportivas, se plasmó nuestra rotunda condena a la habilitación de un segundo campo de fútbol que llega por delante de necesidades mucho más perentorias (la reprobación iba dirigida a la actitud del Ayuntamiento por dar luz verde al segundo campo de fútbol, no a la S. D. Eibar que había trabajado por su realización mirando por sus propias conveniencias, aunque luego en la S. D. Eibar se torcieron, una vez más, nuestras palabras) y se expresó una jerarquía de necesidades que comenzaba por la del hombre medio eibarrés carente de instalaciones deportivas en las que ejercer su DERECHO a la cultura física y deportiva como parte de su integral formación humana.

COMENTARIO A UNA RUEDA DE PRENSA

Pues bien, los argumentos que entonces esgrimimos y que nos valieron el "apartheid" de la S. D. Eibar con respecto a los demás informadores acreditados en Eibar —lo que no nos ha pesado ni un tanto así al estar sobradamente recomfortados por el aliento de muchos que nos agradecieron y nos agradecen la defensa de la causa del deporte eibarrés por encima de presiones e interés particulares de algunos— se han visto plenamente confirmados tras leer en "Kirolak" las manifestaciones de algunos de los dialogantes, especialmente las del Teniente de Alcalde, Sr. Martinicorena, cuyas palabras no pueden revelar mayor oscuridad en cuanto a la pronta solución a la vergüenza de Eibar en medios para la suficiente práctica deportiva de sus ciudadanos.

Son demostrativas de confesión de culpabilidad estas palabras que, entre otras, expresa el Sr. Martinicorena: "...Por parte del Ayuntamiento diré que se están buscando los terrenos necesarios para luego pedir las subvenciones. Cuando la S. D. Eibar alquiló los terrenos para la construcción de un campo de fútbol nuevo, abrió un camino importante, ya que junto a esos terrenos, y propiedad asimismo de la misma comunidad religiosa, existen otras que podrían alquilarse para en ellos construir un polideportivo, piscinas, frontones, etc". Pero ese camino, sin pretender negar que pueda ser importante —no que lo sea— es difícilmente practicable, como la mayoría lo imagina, incluso el mismo Sr. Martinicorena al decir: "...Todo se ha atrasado, es cierto, pero lo que ocurre es que esa sociedad religiosa (la que vendió los terrenos que ahora son el nuevo y segundo campo de fútbol de la S. D. Eibar) que nos alquiló los terrenos ha pedido diversas compensaciones más, ya que esos terrenos eran una de sus fundamentales formas de vida. Cuando se solucione este problema, veremos. De momento, las cosas van a su paso".

Las cosas, sencillamente, parece que no van a ningún paso, excepto las que se refieren al segundo campo de fútbol, del que es promotor el mismo Ayuntamiento de Eibar, según el cartel anunciativo visible en el actual campo de Ipurua.

Se ha confirmado una situación que nosotros denunciábamos y que por ello nos costó el "castigo" impuesto por la S. D. Eibar sobre nuestra persona. Por desgracia, nuestras razones se han confirmado y si el mismo Ayuntamiento no recapacita su política hasta el presen-

te en materia de dotación de instalaciones deportivas a la ciudad cambia radicalmente de modo de operar lanzándose con verdadera decisión a resolver tan acuciante problema municipal, mucho nos tememos que Eibar continúe sin brindar a sus casi cincuenta mil habitantes elementos suficientes y adecuados para cultivarse físicamente, excepto, naturalmente, el fútbol. Porque, suponemos, nadie dudará que entidades como el Club Deportivo Eibar o la Juventud Deportiva Arrate, modestas y populares en su estructura económica y promotoras de prácticas deportivas evidentemente aficionadas —sin fichajes ni primas— puedan conseguir por sí solas las soluciones precisas. Además de la modestia de sus recursos, el fútbol no cuenta entre sus actividades; y de todos es sabido que la influencia de este deporte es tan potente en lo deportivo como en lo económico y los millones que en grado impresionante se mueven en el fútbol revierten en favor de su fomento, lo que no nos parece mal... si en ello no se pisotean derechos mucho más justos y apremiantes, como está ocurriendo en Eibar, en donde se carece del más elemental medio para la cultura física pero donde se está construyendo un segundo campo de fútbol.

Hay que agradecer a "Kirolak" su preocupación por la suerte del deporte eibarrés; hay que agradecer a su iniciativa el haber dejado las cosas en su sitio, aunque este sitio no pueda ser más ruborizante para la Villa Armera. Y también opinamos como la revista especializada al final de su reportaje, en el que apunta que "...El camino está claro: El Ayuntamiento eibarrés, con la colaboración de todas y cada una de las sociedades, debe encontrar los terrenos idóneos para dotar a Eibar de las instalaciones pedidas con gritos desesperados..."

Lo que hace falta ver es si el Ayuntamiento de Eibar está dispuesto a lanzarse por ese camino con toda su energía y decisión, como debió haberlo hecho hace muchos años. Porque él, especialmente, y sin desdenar la cooperación de las asociaciones deportivas de la ciudad, que han de aportar también su trabajo y sus medios económicos más o menos poderosos, debe ser el principal artífice de la solución buscada, ya que representa a los intereses y necesidades de toda la ciudad.

JAVIER AGUIRRE

Marie-Claire mató...

Hace algunos meses, Marie-Claire, una joven de diecisiete años, compareció ante el tribunal de menores de Bobigny, en las cercanías de París.

La historia de esta joven es muy triste: en la primavera de 1971 conoce a Daniel, un muchacho de dieciocho años que, tras permanecer cierto tiempo en un correccional, se encuentra en libertad vigilada. Este Daniel es un mozo brutal que frecuenta compañías nada recomendables. "Un poco bajo amenazas", Marie-Claire va con él y cede en el mes de agosto. Queda encinta. Después de meditar mucho, acaba por decirle a su madre, una empleada del "Metro" que, sin estar casada, ha tenido tres hijos que su padre no ha querido reconocer. Ayudada por dos colegas, la madre de Marie-Claire obtiene la "dirección necesaria"... y se efectúa el aborto.

Tales son los hechos.

Paréceme indispensable, en primer lugar, señalar cuán enormes resultan en esta lamentable historia las responsabilidades de los adultos. No comprende uno cómo una "madre soltera" de tres hijos, abandonada por el padre de los mismos, ha podido dejar a una de ellas, a Marie-Claire, "en la más completa ignorancia", "incapaz de comprender lo que le ocurría". Nos lleva a ello a la noción esencial de que la educación esencial sexual de los hijos incumbe a la familia. En cuanto al destino del joven Daniel, es el suyo, ¡ay!, el de tantos y tantos muchachos que salen de los correccionales.

Cierto que la ley francesa sobre el aborto es rigurosa. Ahora bien, ¿qué sucede en los países en que el aborto es libre o casi libre? Tanto en los países del Este como en Rusia, Japón o Suecia, nótase una proliferación del aborto autorizado tan marcada que, viendo su demografía amenazada en breve plazo, dichas naciones dan marcha atrás, lanzan campañas de persuasión antiabortivas o modifican sin más los textos de sus leyes. Se comprende fácilmente que obren así, ya que las cifras a este respecto no tardan en adquirir proporciones impresionantes.

Las cosas, pues, no son -ni siquiera vistas desde el ángulo más bajamente materialista- tan sencillas como esas buenas señoras del M.L.F. o de "Choisir" las ven y nos las quieren hacer ver. Acusar a la sociedad, luego al régimen, pasar del registro social al registro político, lapidar a la familia en nombre de la libertad individual y de la emancipación, "liquidar las tabúas" de la sociedad de consumo..., todo esto forma parte de su repertorio clásico.

Mas no nos llamemos a engaño: bajo esa verborrea recurriendo a ese pretexto de las leyes "abusivas" en lo tocante al aborto, se disimula un ataque contra la familia, contra la sociedad y, como supremo objetivo, contra la religión. No sé qué joven muy conocida acaba de declarar en público:

-El feto que se suprime no es un ser que tiene derecho a la vida: no es más que un trozo de "chair" (carne).

Pronto dirá: "un trozo de carne de carnicería".

Creemos, después de haber leído sobre el caso de Marie-Claire cuanto se ha escrito, que se menosprecia mucho en los días que corren la vida, el derecho a vivir, y que bendecir socialmente el aborto equivale a bendecir el asesinato. El cardenal Villot así lo ha recordado estos días atrás, reafirmando en este dominio la intangibilidad católica.

"Conocida es la posición categórica de condena adoptada por el Concilio Vaticano II, al igual que por el propio Santo Padre en diversas ocasiones. Vienen a confirmarla, en los últimos tiempos, las actitudes de numerosos episcopados, en los países más amenazados, recordando la doctrina que califica al aborto de "crimen abominable". Puede asegurarse que la Santa Sede está estudiando (...) la manera de defender el derecho a la vida que pertenece a la criatura, ya antes de nacer, frente a las diversas presiones que hoy en día ponen en peligro ese derecho".

M. DE SAINT-PIERRE

LAS FRUTAS

Aunque las amas de casa eibarresa saben mucho sobre las frutas, nos vamos a permitir refrescarles la memoria en cuanto a lo que significa su mejor aprovechamiento.

Las frutas maduras aportan al máximo sus valores nutritivos.

Los zumos deben tomarse recién hechos.

Los frutos secos pierden vitaminas y ganan azúcar.

El plátano es la fruta más rica en hidratos de carbono; por consiguiente, es ideal para regímenes de recuperación y aumento de peso.

Las frutas de color amarillo o anaranjado son más ricas en vitamina A. Por ejemplo, los melones, melocotones y cerezas.

Las frutas más ricas en vitamina C son las naranjas, limones, pomelos, fresas y fresones.

Cien gramos de cualquiera de las frutas anteriormente mencionadas proporcionan la cantidad suficiente de vitamina C para las necesidades diarias.

Las frutas más pobres en vitaminas son las uvas, las manzanas, las peras, las ciruelas y los higos.

Sin embargo, las manzanas y las peras son muy ricas en sales minerales. Las uvas y los higos tienen una gran riqueza en azúcares.

Las fresas son muy ricas en vitamina A.

Las naranjas y los limones tienen propiedades depurativas. Además, las primeras son laxantes.

La pera, que es una fruta muy digestiva, es indicada para estómagos delicados.

Las ciruelas, que son ricas en hierro, son muy indicadas para las enfermedades de tipo anémico.

Las cerezas deben tomarse siempre maduras.

Hacia un nuevo Gobierno

Luego de la primera vuelta, en las elecciones más limpias que conoce el proceso político del país, a decir de los apoderados de los distintos partidos al momento de radactar estas líneas, no se sabe con certeza si habrá o no una segunda vuelta para la elección del binomio presidencial. Si los votos en blanco no se computan, no habrá; caso contrario, podría ser.

Tomando como buenas los votos extraoficiales, los únicos finales hasta hoy conocidos, el FREJULI (conjunción de fuerzas peronistas, frondistas, conservadores populares, ciertos demo-cristianos, así como socialistas y otros pequeños nucleamientos) contaría entre el 49 y 51% de los votos, correspondiéndoles en la Cámara de Diputados de la Nación unos 140 diputados sobre un total de 243.

En 15 provincias, al no obtener los candidatos más votados la mayoría absoluta, se efectuará una segunda vuelta, entre las dos listas más votadas, para elegir gobernadores, vicegobernadores y senadores nacionales.

La ciudad de Buenos Aires tendrá igual su segunda vuelta a fin de elegir al ter-

cero de los senadores nacionales, esta vez por simple mayoría. El 11 de marzo, el FREJULI para presidente y vicepresidente obtuvo en Buenos Aires 633.567 votos, —algo menos para diputados—, pero le corresponden 13; la Unión Cívica Radical que le siguió con 426.493, tendrá 7 diputados; Alianza Popular Revolucionaria 258.647 votos y 5 diputados.

Por vez primera, faltará en los escafios de las Cámaras los voceros del socialismo democrático, muy parecidos a los laboristas británicos, que se estancaron en la Capital Federal en 90.830 votos.

La extrema derecha y la extrema izquierda ni siquiera pudieron marcar una presencia electoral minoritaria. El electorado se volcó a favor de quien encarnó la oposición más virulenta. De aquí, en parte, el "fracaso" de Balbin, uno de los pocos postulantes que se presentó tal como es, sin ofrecer lo que luego no podía cumplir.

Las Fuerzas Armadas, aceptan el triunfo del FREJULI, como un pronunciamiento contra sus muchos y graves errores, en especial en el campo económico-

social, errores cometidos desde que derrocaron al gobierno constitucional de Illia, y como una verdadera expresión de protesta antimilitar, por lo que no adoptarían ninguna actitud contra las nuevas autoridades, y cualquier actitud ulterior, será fruto de actos concretos del nuevo gobierno.

El 25 de mayo, fecha patria argentina, el doctor Cámpora recibirá los atributos del poder (?) de manos del hasta entonces jefe de Estado, el teniente general Lanusse. Y el país, luego de 7 años de gobierno militar tendrá, se dice, un gobierno democrático.

Mons. Raúl F. Primatesta, nuevo Cardenal argentino, en su primera alocución a sus fieles señaló: "debemos trabajar para lograr la grandeza de nuestra Patria. Debemos terminar con todo aquello que nos divide o nos separa. Debemos trabajar en hechos concretos, no solamente con palabras... Sé que no será fácil, que habrá dificultades. Pero es necesario vencerlas con el amor a Cristo".

PLAENTXIARRA

Peregrinos a Lourdes

Unos datos



Año 1925

Empiezan las peregrinaciones oficiales de la Diócesis de Vitoria bajo la presidencia de Monseñor Don Mateo Múgica. Proseguirán 10 años. Asisten enfermos también.

Año 1954

Se forma en San Sebastián, siendo obispo Monseñor Font, la Junta Diocesana para proseguir las peregrinaciones oficiales diocesanas. Este año asisten 1969 peregrinos, de Eibar; 26.

Año 1964.

Llegan a la gruta de Massabielle, donde apareció la Virgen Santísima, 1515 peregrinos de toda Guipúzcoa. Eibarreses: 63.

Año 1972.

El número de peregrinos guipuzcoanos suma 1203. De estos, 57 son eibarreses.

Año 1973.

Carl 50 enfermos eibarreses desean marchar a Lourdes.

"ERRE" EGIN DIRA...

"Erreta naço. Erre egin da. Erreta deude..." Askotan entzuten diran esanaldiek diru aukerak.

Es dira nahaitz "guzak" bakarrik erretzen diranak. Pertsanak ere erretzen dira. Ez gorpuz-aldetik; esanaldi oien erretzea, gogoa aldeko erretzea da; naimenaren erretzea, biotzeko kemenaren eta indar ederren erretzea.

Zenbat abintzaila, gure artean bestea, gaur erreta daudenak? Zenbat kristau gaste arrala? Zenbat apaiz ta fraile?

Zer gertatu da emen? Gure loquaz gurtian somatzen dan kezka izugarri ori argituko al duça, pixkat bederen? Arazo on buruz ere leengo aidiak eta oraingoak bereiztu bear.

Leugo saiatu artako gizonen artean ezagutu genituen kristauak, begira balakokak sira. Batsuek, kristau-izen ta gasti, lurreko bizimodu onenarekin bajo eskonduta egozen. Beste asko eliz-barruan oso sistokak sira, baña kanpoko mundugintzan kristaoki jokatsen etsekiten. Eliz-bizitza ta mundu-bizitza alkarren kontrako bide bi zirala, sinisten zuten. Orrogtatik mundugintzako arazoetan amaika aldiz piper eginak edo-ta okerra pranko eginak gora kristau zaarrok. Dena, gure artean, piper eta oker izan ez ba-daere.

Orainço aldi onetan, berriz, beste erretze-erretza ta du gure jende kezkatuak. Jende kezkatua denok gora gaur. Baña goçora ditzaçun beretiki mundu ta Eliz berri baten zale apartekoak diran gure loquaz oiek.

Jende kezkatu auzan otsak oniek dira: "Mundugintza utsen jar dutea bearrezkoa da ta, gañasa, naikoa da. Orreia eraman gaitzke gizona bere eldutsun osora".

"Egin-biderik arkarrenak aukeratu bear dituga...". Eta abar.

Eranztan batsuek eskeñiko dirkieça,

Eginbide arkarrenak ez dira izaten onenak ta gizatutasunari goien

dagozkionak. Gizona etzazute makina batekin konparatu. Eginbide tekulokak ba-dera ta ez dira alboratu bear. Baña es dira, gizonarekin jarduteko aski.

Gizona gizonago egiteko gai diran eginbideak aukeratu ta ibilli bear ditugu leuenço. Ekonomia utsarekin ez duçu gizatutasun osorik egingo.

Eta ha-da azutu erin leiken beste eginbide bat: Kristok darakugun eginbide arrigarri bat eta askotan lur ontako eriziekia bat es datorrenar mundugintzako burruka diardugun bitartean gure buruen neketa ta zapalkuntza ontat aritsea. Ortik frutu ugaria etorriko dala sinesten duçu. Eginbide az sinesten duana ez da erreta goltutako.

Ara emen gaur Elizan ta Errian bear duçun buruzagi ta ekin-tzailea:

—Legezko erlijioitasun utsarekin eta etxe-barruko betekitzunekin kontent ez dana,

—Kontzientzi zuzena ta notatun bikaña bateratu dituana,

—Munduaren curtean buruz jokatsen dakiana, ez emets utset bakarrik.

—Amets asko gaitzean, egiako Amets audienazi bitartezko goçor eusten dakiana,

—Erakunde txar eta okertuen curtean etengabe burukatu, nekatu, bere indar gurtiak eman... eta, alaz gurtiz ere, ez aspertu, ez ondara joan... Krisis-aldi izugarriak izan, baña ala ere burruka biotzeko pozaz irauñ egiten duana.

Ori gurtia ez dago humanismo utsean luzaro ta beti egiterik. Gure curretik Norbait zapaldua, ilka ta berpistua izan zala bitiki sinestu bear aritaruko. Sinestemen ori duana. EZ DA ERRETA GELDITUKO!

A. AGIRRETXEK

FOTOS - RECUERDO

Un conjunto que hizo época



Montañeros eibarreses



ORDUBATAK ALA AMARRAK?

Fernando Gilaneko tabernan zeguan patxada osuan bere lagun batekin. Orduak pasau ta orduak pasau, kontu-kontari eta ar-dau tragalari, berandutu jakuen, Orduan estatuta eta baita be bere andriaren erretolikaren bildurrez, esan zetsan lagunak:

-Goazian etxera, berandu dok-eta.

Fernandok lasai ta patxadaz:

-Ixildu adi, ondiok extok berandu.

Bai eta ez, goiz ala berandu ete zan, diskusiño ontan zirala. DAN!, goizeko ordubata jo eban kanpantorreko erlojuak.

Entzun kanpaitan dangaria ta beriala:

-Ordubata! diño lagunak ezta ta larri.

-Bai zera, amarrak!, diño Fernandok.

-Burutik egin jak ala? Ez dok entzun bat jo dabela?

-Jakiña! Zelan joko juan ba zerua?

Ta Fernando lasai, amarrak zirala ta... an geratu zan Gilaneko tabernan trago ta trago. Bixamonin isango ziran kontuak.

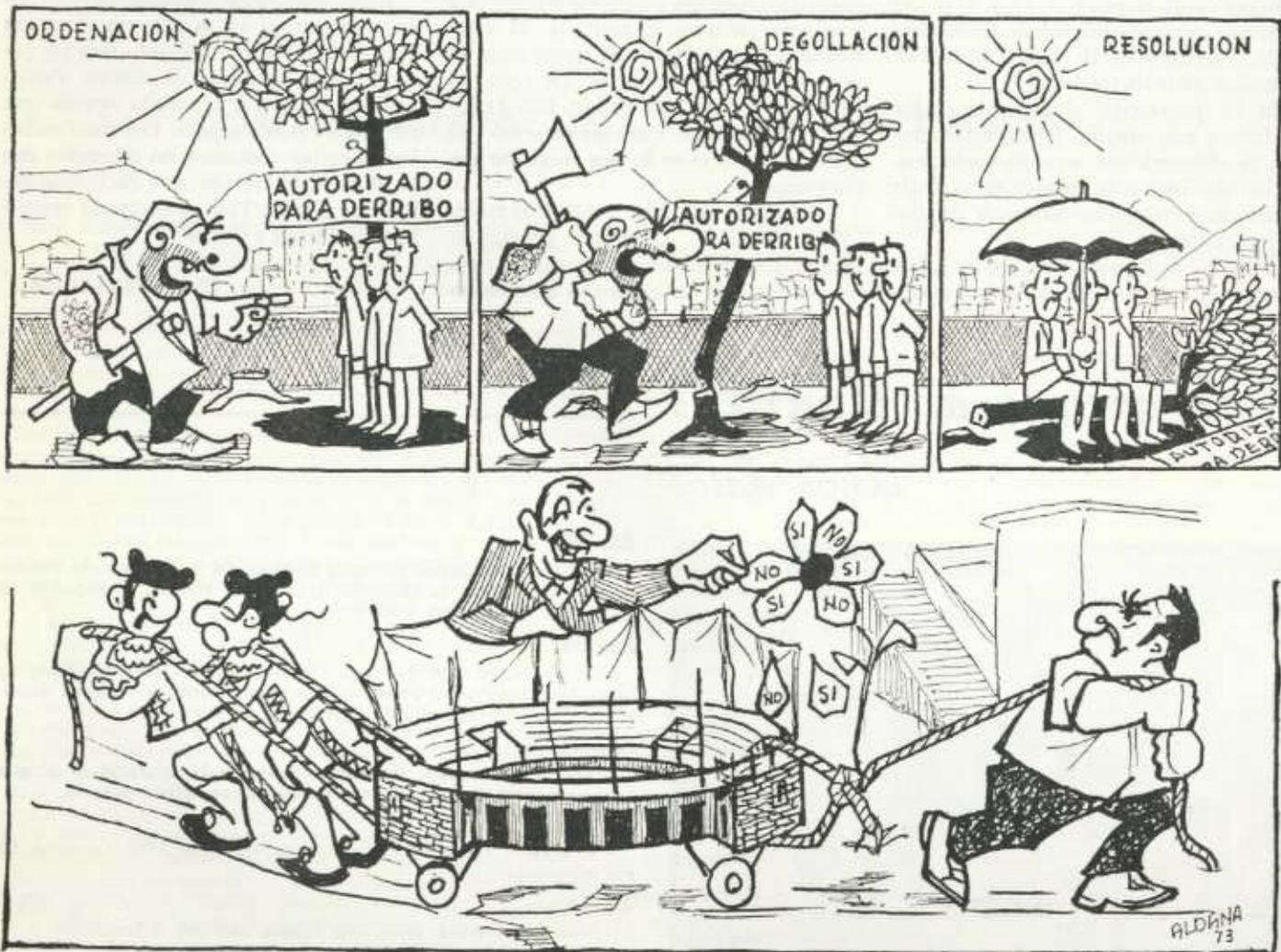
SEKULA MURGILL EDERRAGURIK!

Bein batian Fernandok eta Urlixak estabaida gogorra euki eben bietatik nok urpian iru minutu egiñ arnasik artzeke. Apostua egiñ ta juan ziran ibai ertxera, Fernando uretan murgildu zan. Beriala, urpsik presa azpirako bidia artu eta orna ta ur tartian gelditu zan bere adiskidiari begira, Ura arrea ta ugaria zetorren eta Fernando zulo artan gorde zanik eziñ kanpotik igarri zeikian. Iru minutu ezik, bost eta amar be igaro ziran, eta Fernando azaltzen ez. Urlixa larritu zan eta antxintxiketari juan zan errira laguntza eske. Laister an ziran presa onduan Urlixa, medikua, abadia eta Placentxiako igarilariarik onenak. Murgildu ziran auek eta bai billatu be urpian, baiñan Fernando agertzen ez. Etsipena emon eutsen. Ontan Fernandok, igaririk bere zuloik, abadia beregaitik ill-ittoitzak esaten ziarduala, murgildu ostera uretan eta juan zan urpez-urpe lenengo murgilla egiñ eban lekuraño eta bertantxe atara zan. Arnasaldi ezta bat egiñaz esan eban:

-¡Murgill ederragorik ez juat sekula egiñ!

Danak txudituta zeguazen, espiritua ikusten ebela Fernandoren ordez.

Actualidad eibarresa



Aquellos CARNAVALES

Nuestra villa tuvo una gran tradición carnavalera hasta apenas terminada la primera guerra mundial. Las diversas Sociedades establecidas, entre las que destacaban el Casino de la Amistad en la Plaza Nueva, el Casino Conservador en Barenkale, y el Casino Artista Eibarres, primero en la Calle de la Estación, y más tarde en Ibarrecruz, donde en la actualidad continúa, organizaban sus respectivos bailes, que unas veces los celebraban en sus locales (menos el Artista), otras en el Frontón Astelena, o en el Salón Teatro, situado donde en la actualidad se yergue la Torre de Unzaga. Era un bonito local ideal para bailes, puesto que estaba concebido para ello. Una pista rectangular, encuadrada por un paseo, que en el descanso de cada pieza lo aprovechaban los danzantes para circular por él, siempre en la misma dirección. La pista quedaba siempre libre, y por sus cuatro escaleras de cuatro peldaños, (una en cada lado) subían y bajaban los que deseaban bailar.

De aquel Salón surgieron muchos matrimonios. Funcionaba, salvo unas semanas del verano, todos los festivos, tarde y noche. Tenía un simpático manubrio, que lo manejaban los músicos de la Banda "La Marcial". Por las tardes, salvo días muy señalados, se amenizaba solo con él, pero por las noches, actuaban unos cuantos músicos. La tanda de piezas era la siguiente: paso-doble, vals, mazurka, chotis, polka, habanera, jota, y como final otro pasodoble.

Para evitar incidentes, los bailes los presidía un "Bastonero", que lo colocaba en el centro de la Sala, con un palo largo pintado con colores, y era el responsable del orden. Era la suprema autoridad en la Sala. Esto acabó hacia el año 15.



Los músicos y el organillo se acomodaban en el único palco, con tal fin construido a una altura de unos cinco metros sobre la pista, y se ascendía al mismo por una escalera de peldaños de obra, realizados detrás del tabique de uno de los lados. El Salón estaba servido por el contiguo Café de Noche, que era su ambigú, para quienes apetecieran tomar algo. Afortunadamente, la "Coca Cola" no se había inventado, pero si el refresco de zarparrilla, que era lo mismo, pero sin tanta propaganda. El martes de Carnaval salían varias camparsas con sus carrozas. Desde luego no eran tan suntuosas como las de Venecia o San Paulo, pero si llevaban una carga de sátira mordaz y socarrona en las canciones de los ocupantes de las mismas.

Pero la particularidad del carnaval eibarres estribaba en una antigua costumbre, que emanaba de que ese día, las familias "bien" de la Villa acostumbraban a invitar a la cena a personas con las que jamás habían tenido trato alguno. Y no se limitaban a salir del paso, llevando a cabo la oferta al invitado, diciéndole: --"ven esta noche a mi casa, te convidó a unas sopas de ajo"-- sino que a pesar de ser la fórmula, la familia sacaba de los armarios y aparadores lo mejor que hubiera, para agasajarlo. Esta costumbre derivó al cabo de los años en una especie de torneo, y las familias acomodadas tenían a gala el invitar a grupos.

Recordamos cómo durante varios años, entre los 15 a los 20 años, la cuadrilla a la que pertenecíamos, -la del "Elbar Club"- que rondábamos los 30 y tantos, nos dividíamos en tres o cuatro grupos y acudíamos a las casas de nuestras amiguitas, escogiendo, para el caso, familias a las que pertenecían algunas que andaban de noviazgo con amigos nuestros. Pero eso sí, el novio no acudía a la casa de la novia, sino a otra. Y esto sin previo aviso. La fórmula de auto-invitarse era la siguiente: nos acercábamos a la casa elegida, (nunca era la de un pobre) y tocando la aldaba (no había timbres en esa época en las casas), al acudir a abrir algún familiar, o alguna sirvienta (esto si tenían todas) nos preguntaban, --¿qué desean?, y la respuesta era invariable-, ¡venimos a comer unas sopas de ajo!. ¿Cuántos sois? Y dábamos el número: (ocho o diez, o siete, o tres). La sirvienta consultaba, y la respuesta no tardaba: --¡Adelante, a sentarse todos, y con el resto de la familia se comía, muchas veces, no lo que se había pedido sino otras cosas mejores. Al principio cohibidos, pero pronto se rompía el hielo y después de haber cenado opiparadamente, se invitaba a las jóvenes de la casa al baile del Frontón Astelena. Era normal el distraerse, aunque fuera con un camisón de la etxeoandre, que se devolvía al día siguiente, bien limpio. Y a bailar como una peonza.

G. UNZUETA

Luis Buñuel y

La última película de BUÑUEL

Luis Buñuel ha obtenido el Oscar a la mejor película en lengua extranjera (francés) con su filme "El discreto encanto de la burguesía". Es la primera vez que un cineasta español recibe el importante galardón de la industria cinematográfica americana, con sede en Hollywood. Es también la primera vez que la solemne ceremonia de entrega de Oscars se ha visto rodeada por una serie de incidentes, en los que los indios y Marlon Brando han resultado ser los principales protagonistas.

La película de Buñuel es una sátira implacable, pero de sutilezas poco comunes, contra la burguesía. Buñuel, con una serie de símbolos, fantasía y realidades, ha dibujado un mundo de gente exclusivamente preocupada por las banalidades del comer, del vestir y del aparentar. La mayor parte del público medio no ha entendido esta parábola sobre la vida, pero, en cambio, el filme ha causado profunda sensación en los círculos minoritarios de la sociedad norteamericana: los jóvenes y los intelectuales principalmente.

Marlon Brando

Marlon Brando, triunfador del Oscar para el mejor actor por su actuación en "El padrino", es quien ha causado el fenomenal torbellino de este año con su negativa a recoger el galardón en protesta por la "falsa y deshonrosa interpretación y tratamiento a los indios norteamericanos" por la industria cinematográfica de este país.

Brando ha mandado a una joven india, de singular belleza por cierto, a la gran fiesta de gala de Hollywood y ha entregado a través de ella una nota de protesta, manifestando que su presencia era más necesaria en Woundul Knee que en la "meca" del cine.

Marlon Brando que decidió reunirse con los sioux de Woundul Knee, tiene un largo historial de defensor de los derechos de las minorías raciales norteamericanas. En los años sesenta participó en numerosos "marchos" negros en el sur de los Estados Unidos y recientemente ha financiado y ayudado personalmente a los indios norteamericanos, cuya situación es francamente desesperada en la "nación de la opulencia".

Luis Buñuel hizo cuatro versiones de su guión sobre "El discreto encanto de la burguesía" en el que trabajó durante dos años y medio. La verdad es que él daba las ideas y su colaborador, Jean Claude Carrière, le traducía al papel su pensamiento. Ahora están los dos en Madrid, trabajando en otra historia.

Por segunda vez en la historia del cine francés, Buñuel usó para dirigir la película un sistema de televisión en color acoplado a la cámara, y así veía lo filmado simultáneamente, fundiendo la labor del realizador y la del cámara. Durante el rodaje, en el verano de 1972, todos se divertieron lo suyo con las ideas, giros, improvisaciones, imaginación y genialidad del famoso director.

"Mi película está construida sobre un pensamiento dirigido: es una asociación de ideas, un filme libre, sincero. Está en la línea de "El ángel exterminado" y nació de una idea: un grupo de burgueses se reúnen para una cena que no podrá celebrarse. Es un filme de inspiración irracional, de apariciones", ha contado Luis Buñuel. "Conozco a la burguesía mejor que el proletariado: me atraen sus contradicciones: lo de

discreto matiza su sentido irónico. La verdad es que todos mis filmes tienen un parentesco: buceo en las fuentes de lo negativo, de lo grotesco, del humor negro. Si me ocupo de la religión es porque ocupa en el mundo un lugar importante. Y si la muerte no falta -conté con un amigo hasta diecisiete muertos en la película- es porque ejerce sobre mí un atractivo y una repulsión simultáneamente".

Buñuel estrenó esta película, en el mes de septiembre pasado, en quince cines de París al mismo tiempo.

Luis Buñuel aborrece las entrevistas, la multitud, los premios, los restaurantes llenos, los que buscan mensaje en sus secuencias, los automóviles... "Soy un monje", ha dicho en alguna ocasión. Cuando está en París vive en su hotel de Montparnasse, con vistas al cementerio. El mismo se hace la comida, se acuesta a las ocho y media, lee bastante -sobre todo asuntos de ecología, superpoblación y temas semejantes-, sale muy poco -apenas va cinco veces al cine cada año- y, desde luego, es un rebelde puro, más que un revolucionario. Su sordera le ha aislado bastante.

Su biografía

Nació el 22 de febrero de 1900 en el pueblo de Calanda (Tenuel) en una familia relativamente acomodada; estudió el bachillerato en los jesuitas de Zaragoza y a los diecisiete años se trasladó a Madrid para vivir en la residencia de estudiantes, donde forma un trío inseparable con Salvador Dalí y con Federico García Lorca. Deja colgados los estudios de ingeniero agrónomo y se pasa a Filosofía y

Letras, donde se licencia a los veintidós años. El cine le atrae ya; trabaja como crítico, como hombre de cine-club; se marcha a París, hace de ayudante, y entusiasmado con la posibilidad de filmar una película surrealista, cuando consigue las veintidós mil pesetas necesarias, en gran parte gracias a la ayuda de su madre, rueda "Un perro andaluz", en colaboración con Dalí. Es el principio de una trayectoria ostendente, con grandes altibajos marcados por la necesidad de subsistir.

Rescinde un contrato de seis meses que ha filmado con la Metro; vuelve a España para rodar en 1932 "Las Hurdes" que cuando se sonoriza en 1937 recibe el nombre definitivo de "Tierra sin pan". Ya en el exilio empieza en 1947 su período mejicano, lleno de cintas sin recursos ni posibilidad de demostrar su talento. En 1950 hace "Los olvidados" y nueve años más tarde dirige "Nazarín" según la obra de Pérez Galdós, en quien vuelve a pensar cuando en 1963 escribe el guión de "Tristana". Poco antes, en 1961, su "Viridiana" obtiene la Palma de Oro del Festival de Cannes. Buñuel viene a España para dirigir, en 1969, "Tristana", rodada en Toledo, con uno de sus actores preferidos: Fernando Rey. En este mismo año el Festival de Venecia concede por primera vez un premio especial titulado Gran Maestro de la Cinematografía Mundial: el elegido es Luis Buñuel.

Además de las ya anotadas, ha creado filmes como "El ángel exterminador", "Diario de una doncella", "Belle de jour", "Todos tienen un parentesco".



SUZKO ARMEN LEHEN BERRIAK

Aurten dira laurehun urte Plazentziako Arma Fabrika sortu zela. Sorrera honek bere hasierak izan zituen eta hasi buruz zerbait esatera dator.

Arma, Harri-arotik hasiakoak azkenaldera agertu ziren. Asko hitz egin da hantzetan baina gausa zihurrak gutxi esan da. XV garren mendean hasi baziren ere, XVI ean ezagutu ziren lehen esku-armen auzerapen handienak, metzako espingardatik suharriko arkabuz eta mosketera arte. Eta hauek Euskal Herrian izan zuten garrantzia jarduera nazi.

Suzko-arma lehen aldiz Oñaz eta Gaubeor guruko guduetan ezagutu zen. 1430an Laskanako alde-argusiak Lailako etsen inguratu zutenean, eta bere hermetik autsi ezinez ibartzakora jo zuten eta hau erabaki zuten. Hemen ezaldu zen "lonbarda" izeneko arma luzeaz hura eta geroztik zerbait aldiz agertzen zaiguna. Lope Garcia Sola-zkoaren kotoniketan ikus dezakegunen.

Bizkaiko Fuero zaharrak II. 116/loko 38. kapituloan, 1432garren urtean, lonbarda, trabukete eta gainerako armak debekatu zituen.

Berri hauek, egia esan, ez digute egizatasun armak Euskal Herrian bertan eginak ziren, hala uste badugu ere.

Arma hauek Euskal Herrian egiten ziren lehen agiria Isabel la Katolikaren 1480ko Cedula Real-ean agertzen saigu, hemoago armagineri dela eta eskaria eginez, arma behar zituela eta ahalik, azkarren eta ahalik gehien egiteko aginduz. Geroztik geroago eta askari gehiago datoz, 1488an Mallea deliturako baten bidex eskatzen dira. Hemen aurrerako berri asko ematen ditu Gregorio Mujikak Monografía Histórica de Eibar-en, Geroago, Ramiro Larrañaga nere edizkiak ere berri asko gehitu ditu, eta neronek ere berri interesgarri asko aurkitu ditut, hitzaldi batean berriak ditadanak. Hemen, artíkulo labur batean ez baita posible dena agertu.

Lehen parteko agilitan ez da esaten Euskal Herriko sein partetan egiten ziren, Maizotik ere, "en las fábricas de la provincia de Guipúzcoa y Señorío de Vizcaya", batzuetan Araba ere aipatzen de-

larik. Baina XVigarren lehen mende erdian ikusten dantek dagituz: Plazentzia (Soroluz), Bergara, Eibar, Markina, Ermas, Elorio eta Mondrago dira suzko esku-armagintzan azaltzen diren herriak. Araba eta Tolosa arma-zurgintzan bator ere. Gainera, armagintzako maitatzen lehenalditako egertsi dena plazentziatarra da, "Juan de Churruta", maestro armero", 1561ean. Honek ondorek, gerozo urteetan aipatzen direnak, delituraz. Beba-arroaren erdi ingurukoak dira gehien behlentak. Inoiz arma-lantegien herria izenak ere agertzen dira, eta argi ikus gaituzka Leontina, Eibar, Bergara eta inguruetan izenak "las fábricas de Guipúzcoa y Señorío de Vizcaya" esaten denoan.

XVigarren mende honen zehar milakak eta milakak armak egiten dira. Eizatean, Bilbon eta Nafarroako Eugin artilleria egiten zen eta Mondragoan gainera hautentat munizioa.

Ordura arte "fábrica de armas" esaten zena, herri hoietan ukabaturik ziren lantegi tipikak besterik ez ziren. Elkar-lanean ari ziren lan gremioan bildurik. Gremio hoielako batzuk beren espezialitate bereziak zituzten. Elkar-lan honen ugaritze eta zabaltzeak antolatzen berriak eskatzen zituen, eta, orduan, armagintzan ari ziren guztiak beren borondatez bildurik, hobekuntzen bila, erkargo finkotuzago bat erabaki zuten eta hementik sortu zen, 1573an, "fábrica de armas portátiles de luengo y blancos de guerra de la villa de Placencia" izenekoak. Armagintza honek Plazentzian situatu bere sustraia eta garai horetan, seguru asko, Plazentzia berea zen lan mota berri honetan nagusi eta hura; eta gerozo urteetan ere herriak agertu zen. XIXgarrenetik Eibarrek aurrea hartu bazen ere.

Armagintzako gremioak zer ziren Lamot eta Jovellanos'ek ederki adierazi zituzten, eta gremio horien garrantzia hain handia zelarik, beren diputadua zuten probintziako batzarretan ere.

Maiz aipatu da armagintzaren oroigarri monumentu bat jasotzea. Nere ustez, inoiz garairik izatekotan aurten dela, eta non habeto Soroluz bertan baino?

JUAN SAN MARTIN



PRESUPUESTO MUNICIPAL 1973

82.050.000 ptas.

GASTOS

Personal activo	42.831.536,—
Material y diversos	19.026.000,—
Clases pasivas	723.550,—
Deuda	2.271.660,—
Subvenciones	900.000,—
Extraordinarios	14.040.398,—
Reintegrables e imprevistos	2.256.856,—
Suma total	82.050.000,—

INGRESOS

Impuestos directos	13.650.000,—
Impuestos indirectos	4.125.000,—
Tasas y otros ingresos	26.580.000,—
Subvenciones	35.354.714,—
Ingresos patrimoniales	362.727,—
Extraordinarios y de capital	76.000,—
Eventuales e imprevistos	1.901.559,—

Suma total 82.050.000,—



Ramón de GOROSTA

Seguimos con Ramón de Gorosta, tan atentamente biografiado por Ramiro Larrañaga. Hoy traemos a estas páginas un extracto —en razón de la brevedad periodística— del prólogo que Juan San Martín ha hecho a este mencionado libro y que nos da una luminosa visión de conjunto.

Aprovechamos esta ocasión para, en nombre de la Revista "EIBAR", felicitar cordialmente a Juan San Martín por su Primer Premio en la Monografía de "ELGUETA, UBERA y ANGUIOZAR" del concurso de Monografías de pueblos guipuzcoanos organizado por la Caja de Ahorros Municipal, donde en la misma Monografía de ELGUETA ha obtenido también un Premio Accésit nuestro querido Director Dn. Pedro Celaya, a quien, asimismo, le felicitamos sinceramente.

Esta biografía es la de un hombre extremadamente sencillo y pacífico que desde las primeras horas de su existencia se vio implicado en las contiendas civiles del siglo pasado.

Se trata de un armero vasco, nacido en esta laboriosa cuenca del Deva, concretamente en Piacencia, dotado de un espíritu inalterable en su conducta de trabajo y ayuda al prójimo.

Gorosta fue de esos hombres que vieron claramente en su vida la misión que les correspondía cumplir y que, sin más complicaciones, se entregaron abnegadamente a remanente la empresa propuesta con entereza y humildad.

El correr de su vida, relatada aquí en términos populares y sencillos, está dividido en dos partes: la primera, nos lleva a saborear las circunstancias de la vida misma y de la habilidad de estos artesanos, y la naturalidad con que saben afrontar su destino para someterse a diferentes aspectos ambientales; la segunda, nos muestra a este rudo armero, después de haber profesado como hermano jesuita, existiendo a un buen número de moribundos y envuelto, al mismo tiempo, en situaciones adversas originadas por las revueltas del siglo XIX y que de las mismas, naturalmente, no pudo evadirse.

Finaliza la obra con cuatro apéndices: en uno, va reproducida la carta-circular que a la muerte de Gorosta escribió el P. Muruzábal, Provincial de la Compañía de Jesús, exaltando su vida ejemplar; en el segundo, se detallan interesantes noticias sobre Piacencia de las Armas y la zona armera vasca, con una relación de los Maestros-Examinadores —particularmente piacentinos y eibarreses—, cuyos nombres figuran en algunos textos de historia de la armería y en sellos de armas que se exponen en museos nacionales y extranjeros. En el tercer apéndice, se transcribe el artículo que en el Boletín de los Amigos del País publicó don Joaquín de Yrizar, en 1957, en torno a "Un desconocido grabado de la Real Fábrica de Armas de Piacencia", interesantísimo documento del siglo XVIII que se reproduce en esta obra gracias a su gentileza, al que siguen unos comentarios de R. Larrañaga. Y en el cuarto, algunos documentos relacionados con el Convenio de Vergara y las Guerras Carlistas.

El autor ha querido sacar de la oscuridad a este personaje para percatarnos de las vidas que permanecen en el anonimato, y demostrar que, además de los grandes hombres del país —vascos universales— que nos honran con su forma, ha otros muchos cuyos conductos y vicisitudes discurrieron por otros derroteros, que también sin dignos de ser conocidos.

A través del texto se perfilan algunos episodios de la guerra carlista; de la revolución de Cádiz, de 1868; y de los terremotos de Málaga y Granada. Pero sobre todo, y como queda dicho, aporta interesantes noticias para la historia de la armería; particularmente sobre los pormenores del trabajo gremial, que es uno de los aspectos poco conocidos en la historia de las armas de fuego. Y este material completo en buen grado la hermosa historia de las armas que Gregorio de Múgica nos aportó en la *Monografía de la Villa de Eibar* (Irún, 1910; segunda edición, Zarauz, 1956), en su capítulo tercero.

El autor, por su parte, además de las especialidades gremiales, compendia otras noticias sobre los Reales Almacenes de Armas establecidos en Piacencia y plano y distribución interior de los servicios que hubo en este edificio. Hay otras referencias, igualmente importantes, en torno a la fábrica militar armera de Orbaizeta (Navarra) en su período decadente, y también de la participación que tuvo Gorosta en la Real Maestranza de Madrid.

Las armerías de la cuenca del río Deva tuvieron su esplendor en los siglos XVII y XVIII —aunque los inicios arranquen de dos siglos antes—, y mantuvieron su preponderancia hasta mediados del siglo XIX. Así como los Austrias (principalmente como Felipe IV) se enseñaron con el Principado hasta acabar, entre otras cosas, con la preponderancia armera catalana establecida en la zona de Ripoll, los Borbones atentaron sistemáticamente contra el derecho foral vasco, y aniquilaron diversas estructuras institucionales desde Fernando VII. Sus repercusiones llegaron hasta la armería, y, sobretexto de las francesadas, se maniobró intensamente para que esta industria se desplazase a Oviedo, Valencia, Cádiz, etc.

Para terminar, puedo decir que el autor le distingue la sinceridad y el humor peculiar de los piacentinos. Y, por otra parte, que abundan, en consecuencia a la referida sinceridad, lógicas conclusiones en los juicios, muy propios, también, de los de este pueblo trabajador; como se trasluce en las deducciones derivadas de su comentario a la revolución de 1868, al referirse a la acción del Puente de Alcolea donde, después de la batalla y con cuantiosas pérdidas en la tropa, se unieron vencedores y vencidos, cuando —según consecuencias del autor— podían haber efectuado tal unión la víspera del enfrentamiento, y ahorrar las vidas de los que cayeron inútilmente.

A pesar de tratarse de una vida que no se presta a una biografía novelada, está amablemente esculpida de la sal que llevan en su sangre los hijos de los antiguos núcleos de Soroluzte y Herlabia, que vinieron a formar la villa de Piacencia.

JUAN SAN MARTÍN